



CIVIL NUCLEAR CONSTABULARY

KIM

Heddlu Sifil Niwclear

Building F6 Culham Science Centre

Abingdon

Sir Rhydychen

OX14 3DB

01235 466544

<http://www.cnc.police.uk>

Ebost:

Ein Cyf: 2011-042

Annwyl

Rwyf yn ysgrifennu i ymateb i'ch cais am wybodaeth am:

Faint wnaeth eich sefydliad ei wario yn ei flwyddyn gyfrifo ddiweddaraf y mae gennych ffigurau ar ei chyfer ar:

- a) Gyfieithu deunyddiau ysgrifenedig o'r Saesneg i'r Gymraeg
- b) Darparu cyfleusterau cyfieithu ar-y-pryd o'r Saesneg i'r Gymraeg mewn cyfarfodydd a digwyddiadau eraill.

A wnaeth eich sefydliad erioed gynnal asesiad o i ba raddau y mae eich clientau/ aelodau o'r cyhoedd yn defnyddio'r fersiwn ysgrifenedig o ddeunyddiau Cymraeg ysgrifenedig rydych yn eu cynhyrchu a/neu yn manteisio ar gyfleusterau cyfieithu ar-y-pryd? Os gwnaethoch, buaswn yn ddiolchgar iawn pe baech yn gallu darparu copi i mi o unrhyw ddogfennau perthnasol.

a dderbyniwyd ar 6 Hydref 2011. Deliwyd â'ch cais dan adran 1(1) o Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000. Yn unol ag Adran 1(1)(a) o'r Ddeddf rwyf yn cadarnhau trwy hyn nad yw'r Gwnstabiliaeth Sifil Niwclear/AHSN yn cadw unrhyw wybodaeth o'r math a nodwyd yn eich cais.

Faint wnaeth eich sefydliad wario yn ei flwyddyn gyfrifo ddiweddaraf y mae ffigurau ar gael ar ei chyfer ar:



- a) Gyfieithu deunyddiau ysgrifenedig o'r Saesneg i'r Gymraeg

Yn 2010-11 y gost oedd £5,185.05

- b) **Darparu cyfleusterau cyfieithu ar-y-pryd o'r Saesneg i'r Gymraeg mewn cyfarfodydd a digwyddiadau eraill.**

£0 (Dim)

A wnaeth eich sefydliad erioed gynnal asesiad o i ba raddau y mae eich clientau/ aelodau o'r cyhoedd yn defnyddio'r fersiwn ysgrifenedig o ddeunyddiau Cymraeg ysgrifenedig rydych yn eu cynhyrchu a/neu yn manteisio ar gyfleusterau cyfieithu ar-y-pryd? Os gwnaethoch, buaswn yn ddiolchgar iawn pe baech yn gallu darparu copi i mi o unrhyw ddogfennau perthnasol.

Nid yw'r Gwnstablfaeth Sifil Niwclear wedi cynnal asesiad o i ba raddau y mae'r cyhoedd yn defnyddio fersiwn Gymraeg o ddeunyddiau ysgrifenedig a gynhyrchir.

Rydym yn cymryd ein cyfrifoldebau o dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth o ddifrif ond, os ydych yn teimlo na ddeliwyd yn briodol â'ch cais am wybodaeth neu eich bod yn anfodlon mewn ffordd arall â deiliant eich cais, mae gennych hawl i gwyno. Byddwn yn ymchwilio i'r mater ac yn ymdrechu i ateb o fewn 3 – 6 wythnos. Dylech ysgrifennu i ddechrau at:

Martin Root

Rheolwr Sicrhau Gwybodaeth

CNC

Culham Science Centre

Abingdon

Sir Rhydychen

OX14 3Db

E-bost: info@cnpa.pnn.police.uk

Os ydych yn dal i fod yn anfodlon yn dilyn ein hadolygiad mewnol, mae gennych hawl, o dan adran 50 o'r Ddeddf, i gwyno'n uniongyrchol i'r Comisiynydd Gwybodaeth. Cyn ystyried eich cais, bydd y Comisiynydd Gwybodaeth fel rheol yn disgwyl i chi fod wedi gorffen mynd trwy'r broses gwynion a ddarperir gan yr AHSN (byrfodd Saesneg CNPA).

Gellir cysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth yn:

FOI Compliance Team (cwynion/complaints)

Wycliffe House

Water Lane

Wilmslow

Sir Gaer/Cheshire

SK9 5AF

Os ydych angen unrhyw gymorth pellach mewn cysylltiad â'r cais hwn, cysylltwch â ni, os gwelwch yn dda, yn y cyfeiriad isod:

Martin Root

Swyddog Sicrhau Gywbodaeth

CNC

Culham Science Centre

Abingdon

Sir Rhydychen

OX14 3DB

E-bost: info@cnpa.pnn.police.uk

Yr eiddoch yn gywir

Martin Root

Swyddog Sicrhau Gywbodaeth

Y Gwnstablïaeth Sifil Niwclear